

Année scolaire 2008 - 2009

ACADEMIE D'AIX-MARSEILLE

Evaluation de la compréhension de l'oral en fin de classe de Troisième

ITALIEN

Document professeur

CONSIGNES

Début de l'épreuve : Appuyez sur la touche « play »

Les élèves vont entendre : «Année scolaire 2008-2009, académie d'Aix-Marseille. Evaluation de la compréhension de l'oral en fin de classe de troisième : italien. Lisez et écoutez attentivement les consignes. Vous allez entendre successivement quatre documents de deux minutes chacun environ. Chaque document sera diffusé 3 fois ; vous aurez donc « primo ascolto », « secondo ascolto », « terzo ascolto ». Attention, juste après la deuxième écoute, vous disposerez d'un temps pour lire et compléter les exercices proposés. Ensuite, le document sera diffusé pour la troisième fois, ceci pour vous permettre de vérifier vos réponses. Après la troisième écoute, on passe au document suivant. La fin de l'épreuve est signalée : elle interviendra immédiatement après la troisième écoute du quatrième document.

Etes-vous prêts ? »

Pendant toute la durée de l'épreuve vous ne devez intervenir à aucun moment.

Fin de l'épreuve : la fin de l'épreuve est signalée dans l'enregistrement.
Vous ramasserez les copies et les classerez par numéro d'ordre.

Correction :

le codage est: 1 | 8 | 0 |

1 | = Bonne réponse 8 | = Réponse fausse ou insuffisante 0 | = Aucune réponse

TEXTES

CONSIGNES DETAILLEES :

Document n°1 : «In un negozio »

Vous allez entendre le document N°1, une première fois. A la fin de cette première écoute vous aurez une minute pour prendre connaissance de l'exercice correspondant.

1) Ecoutez ! « Primo ascolto »

Commissa : Salve ragazze ! Vi posso aiutare ? Sapete che in questo momento facciamo sconti molto interessanti su numerosi articoli ed accessori. Guardate ! Per queste felpe rosse c'è un sconto del 15%, per i giubbotti di marca lo sconto è del 40%. Non vi piacciono questi pantaloni larghi verdi a 25 euro ? I giovani vanno pazzi per questi pantaloni, si portano con delle magliette come queste marrone a 10 euro... Insomma, avete l'imbarazzo della scelta !

Chiara : Sì, i pantaloni sono carini ma li preferisco più stretti, il colore poi, proprio no, mi piacerebbe un colore più vivace.

Valentina : Io invece vorrei provare la gonna a fiori che si trova in vetrina, quella con lo sconto del 20%...

Commissa : Certo ! Qual'è la tua misura ? Secondo me, la 40 ti deve stare a pennello, no ?

Valentina : Esatto ! Porto la 40.

Commissa : Te la porto subito !

Dopo qualche minuto...

Commissa : Prego ! È proprio un bel modello, i fiori vanno di moda quest'anno ed il tessuto è molto morbido poi...

Guarda, per provarla, c'è un camerino accanto alla cassa, in fondo, a destra.

Chiara : Aspetta Valentina ! Vengo con te...

Dopo qualche secondo...

Valentina : Allora Chiara ? Che ne dici ? Un po' troppo corta questa gonna, no ?
Chiara : Ma no... È perfetta ! Ti sta benissimo ! Io la prenderei subito !
Valentina : Va bene ! La compro !
Commessa : Va bene !
Valentina : E tu Chiara, non vuoi niente ?
Chiara : No, non compro niente ! Purtroppo la camicia bianca che volevo è troppo cara. Forse la prossima volta...
Commessa : Va bene ! Allora... per la gonna ... con lo sconto del 20%, il prezzo è di 23 euro, per favore. E' un affare, sai ! Paghi in contanti o con la carta di credito ?
Valentina : Pago in contanti, ecco 25 euro. Sono contentissima !
Commessa : Ecco il resto, 2 euro. Grazie, buona giornata ragazze e a presto !
Valentina e Chiara : Arrivederci !

Lisez l'exercice ! Document N°1 « In un negozio »

(Temps : 1 minute)

Vous allez entendre ce document une deuxième fois, à la fin de cette deuxième écoute vous aurez 1 minute pour cocher les bonnes réponses : « Secondo ascolto »

Enregistrement...

Cochez maintenant ! (Temps : 1 minute)

Ecoutez une 3^{ème} et dernière fois et vérifiez vos réponses : « Terzo ascolto »

Enregistrement ...

(Temps: 10 secondes)

Document N°2 : « Al ristorante *I sapori italiani* »

Vous allez entendre le document N°2, une première fois. A la fin de cette première écoute vous aurez 1 minute pour prendre connaissance de l'exercice correspondant.

1) Ecoutez! « Primo ascolto »

(bruits de fond: ambiance restaurant italien)

Cameriera : Buongiorno signori, accomodatevi !

Alberto : Buongiorno ! C'è molta gente ma abbiamo prenotato un tavolo per due persone.

Cameriera : Non c'è problema ! Adesso vedo... A che nome per favore ?

Alberto : Baldi, Alberto Baldi.

Cameriera : Un momento... Guardo... Ah sì ecco qua ! Questo tavolo va bene ?

Laura : Benissimo ! È perfetto... Su Alberto, sediamoci !

Cameriera : Porto subito la carta, un attimo solo per favore !

Alberto : No, no, ci dica cosa c'è di buono nel menù oggi !

Cameriera : Beh... Oggi per l'antipasto abbiamo prosciutto di Parma o pomodori con mozzarella e basilico oppure c'è un'insalata di mare buonissima : è la nostra specialità !

Laura : Per me niente antipasto, sono un po' a dieta !

Alberto : Io esito... ma voglio assaggiare l'insalata di mare !

Cameriera : Bene bene, ha ragione ! Dopo, per il primo il nostro cuoco ha preparato : farfalle al gorgonzola, risotto alla milanese, oppure maccheroni alla siciliana...

Laura : Allora io mangerei volentieri un risotto; è da tanto che non ne ho mangiato... E tu Alberto ?

Alberto : Va bene anche per me un risotto alla milanese ...

Cameriera : Per il secondo, devo vedere in cucina cosa resta ... Ma intanto oggi, ci sono bistecca alla fiorentina con insalata mista o fegato alla veneta con polenta oppure arrosto di vitello con melanzane alla parmigiana.

Alberto : Laura, se non hai molta fame, ti consiglio la bistecca alla fiorentina con l'insalata !

Cameriera : Il signore ha ragione !

Laura : Sì, sì una bistecca va bene !

Alberto : Anche per me allora ! Dunque due bistecche.

Cameriera : E da bere signori, cosa porto ? Un po' di vino ? Un' acqua minerale... gassata magari ?

Laura : Alberto, che ne dici : un'acqua minerale ?

Alberto : Sì sì, sarà più leggero ! Ci può portare anche un po' di limone per favore ?

Cameriera : Come no ? Senz'altro ! Per la frutta , si vedrà dopo. Torno subito. Grazie e buon appetito !

Lisez l'exercice ! Document N°2 « Al ristorante *I sapori italiani* »

(Temps : 1 minute)

Ecoutez une deuxième fois. A la fin de cette deuxième écoute vous aurez 30 secondes pour cocher les bonnes réponses. « Secondo ascolto »

Enregistrement ...

Cochez maintenant ! (Temps : 30 secondes)

Ecoutez une 3^{ème} et dernière fois, vérifier vos réponses.

2) Ecoutez ! « Terzo ascolto »

Enregistrement ...

(Temps : 10 secondes)

Document N°3 : « Che tempo fa? »

Vous allez entendre le document N°3, une première fois. A la fin de cette première écoute vous aurez 30 secondes pour prendre connaissance de l'exercice correspondant.

1) Ecoutez ! « Primo ascolto »

Enregistrement : Document n° 3

Meteo Radio, ecco il bollettino meteo nazionale italiano. Questo è il tempo previsto per Sabato e Domenica.

Sabato cielo nuvoloso al Nord, qualche rischio di pioggia al Centro e sereno al Sud e sulle isole. Durante la notte, la neve cadrà sulle Alpi per la felicità di chi vuole fare un po' di sci o della slitta, in particolare sul Veneto e sul Trentino-Alto Adige. In Calabria e in Puglia tanto sole per tutta la giornata.

Temperature in diminuzione al Nord con minime di -2 gradi di notte e massime di zero gradi di giorno. Invece, temperature in aumento in Puglia con massime di 15 gradi a mezzogiorno. Venti moderati su tutta l'Italia. Mari Adriatico e Tirreno calmi e mare Mediterraneo agitato. Per la giornata di Domenica tempo stabile con un aumento delle temperature al Centro e al Nord.

Prossimo appuntamento sul tempo domani mattina alle sette in punto. Buon ascolto !

Lisez l'exercice document N°3 « Che tempo fa? » (30 secondes)

2) Ecoutez ! : « Secondo ascolto »

Enregistrement ...

Cochez maintenant ! (Temps 30 secondes)

Ecoutez une troisième et dernière fois et vérifier vos réponses.

3) Ecoutez ! « Terzo ascolto »

Enregistrement ...

(Temps : 10 secondes)

Document n°4 «Pubblicità »

Vous allez entendre le document N°4, une première fois. A la fin de cette première écoute vous aurez 30 secondes pour prendre connaissance des exercices .

Ecoutez ! « Primo ascolto »

Enregistrement

(bruits de fond : jingle)

Il lavoro ti stanca ? Basta ! Prenditi una vacanza! Parti nelle più belle regioni italiane con

www.viaggioinitalia.it. Scopri Venezia, Verona e tutto il Veneto dal 13 al 19 Aprile.

www.viaggioinitalia.it ti propone questo soggiorno in Veneto per soli 330 euro a persona !!!

Prenota subito on line!

(bruit de fond: jingle)

Giovanna : Uffa ! Che stanchezza ! Bruna non ce la faccio più !

Bruna : E' vero ! Che faccia che hai ! Cosa ti succede Giovanna ?
Giovanna : Sono scarica ! Lezioni, compiti, esami, non ce la faccio più ! Andiamo a prendere un caffè !
Mi serve una carica di energia.
Bruna : Va bene ! Ma la carica di energia te la offro io. Bevi piuttosto un succo di frutta energetico
Don Pasquale !
Giovanna : Cosa ?
Bruna : Don Pasquale : la ricarica 100 % naturale ! Un succo di frutta energetico senza coloranti,
senza conservanti e senza zuccheri aggiunti, da portare sempre con te. Pera, mela, fragola !
Datti una carica di frutta.
Don Pasquale : la ricarica 100 % naturale ! Da bere ad ogni momento della giornata !
(bruits de fond: jingle)

Ci sono auto per le quali bisogna scegliere: energia pura o sicurezza. La nuova Autobella 207 Gti è
entrambe! La grinta del suo motore a iniezione diretta turbo e la sicurezza di avere sempre il controllo
dell'automobile grazie al suo sistema di sospensioni e di stabilità nelle frenate. Nuova Autobella 207 Gti,
veloce e sicura.
(bruits de fond: jingle)

Parliamo di salute, tutti vogliono sapere il segreto della mia forma fisica! Per restare in forma, fai come
me, bevi un litro di acqua al giorno, depura il tuo organismo con Acqua Lieve: l'effervescenza naturale
del benessere, tante virtù, poco sodio.

Lisez les exercices ! Document N° 4 « Pubblicità »

(Temps : 30 secondes)

**Ecoutez une deuxième fois et repérez les bonnes réponses. A la fin de la deuxième écoute vous aurez 30
secondes pour les cocher.**

Ecoutez ! « Secondo ascolto »

Enregistrement ...

Cochez maintenant ! (Temps : 30 secondes)

Ecoutez une troisième et dernière fois .Vous disposez de 10 secondes, pour vérifier vos réponses.

3) Ecoutez ! « Terzo ascolto »

Enregistrement ...

(Temps 10 secondes)

Cette épreuve est terminée, nous vous remercions tous pour votre attention et votre travail. Grazie a tutti.

CORRIGÉS.

Document N°1, « In un negozio »

Questionnaire

- 1 in un negozio di abbigliamento
- 2 una gonna a fiori
- 3 il 20 %
- 4 non compra niente
- 5 23 euro

Document N°2, « Al ristorante *I sapori italiani* »

- 1 prosciutto di Parma
- 2 risotto alla milanese
- 3 bistecca alla fiorentina
- 4 acqua minerale gassata

Document N°3 « Che tempo fa? »

- 1 falso
- 2 vero
- 3 falso
- 4 falso
- 5 falso